

Sicut dicit...

A Methodological Workshop on the Editing of Commentaries on Authoritative Texts



An ancient or medieval text that comments on another one is inevitably shaped by it: the commentary cites the commented work, copies its structure, etc. Modern scholarship on the text that was the object of exegesis will thus often find it useful to take into account the commentator's treatise. Vice versa, the editor of the commentary cannot turn a blind eye to the text commented upon. Especially in the case of authoritative texts, this complicates research, since the commented text has usually known a complex transmission history; the same can often be said of the commentary itself, precisely because it discusses an authoritative source text. Moreover, the genre of the commentary has its own characteristics, such as the exegetical strategies it uses, the embedding of the work commented on in a larger doctrinal context (for example by references to other sources), or the relation between the material and the manner of its presentation (the search for the appropriate *mise-en-page*).

The Leuven workshop, which is organized by LECTIO (Leuven Centre for the Study of the Transmission of Text and Ideas in Antiquity, the Middle Ages and the Renaissance) and its *Laboratory for Text Editing*, wants to explore the specific methodological problems presented by the editing of commentaries on authoritative texts and to discuss the possible answers to them. Its approach will be diachronic and multidisciplinary: the workshop will tackle texts from Antiquity and the Middle Ages, written in both Greek and Latin, from various fields: literature, theology, philosophy, medicine and law. We hope this approach will allow us to define and refine the challenges this kind of research faces and the opportunities it offers.

PROGRAM

Wednesday 9 March 2016

- 13.30 Registration
14.00 Introduction by Gerd VAN RIEL (Leuven) and Rita BEYERS (Antwerpen)
Session 1 Chair Franco MONTANARI
14.30 Fausto MONTANA (Pavia), *Towards a New Edition of the Iliadic Scholia*
15.15 Lara PAGANI (Genova), *Ancient Greek Commentaries on the Iliad*
16.00 Coffee break
Session 2 Chair Stefan SCHORN
16.30 James BRUSUELAS (Oxford), *The Online Edition of Servius' Commentary on Vergil*
17.15 Evina STEINOVA (Utrecht), *Critical signs as a form of a commentary: how to deal with them?*

Thursday 10 March 2016

- Session 3 Chair Shari BOODTS**
09.30 Reinhart CEULEMANS (Leuven), *Septuagint Catenae*
10.15 Alexander ANDRÉE (Toronto), *Unlocking the sacra pagina: Editing the Biblical Gloss with the Help of its Medieval Users*
11.00 Coffee break
Session 4 Chair Hajnalka TAMAS
11.30 Nicolas DE MAEYER (Leuven), *Augustinian auctoritas in the Venerable Bede's Pauline Commentary: towards a Critical Edition of Bede's Collectio*
12.15 Lunch
Session 5 Chair Rita BEYERS
14.00 Erika KIHLMAN (Stockholm), *The Representative Text: Editing Sequence Commentaries*
14.45 Lorenzo FERRONI (Paris – Leuven), *Editing Lemmas in the 2nd Book of Proclus' in Timaeum*
15.30 Coffee break
Session 6 Chair Russell FRIEDMAN
16.00 Christian BROCKMANN (HAMBURG), *The relation of commentary and text: Some observations on Aristotle's Posterior Analytics*
16.45 Lutz KOCH (Berlin), *"Michael of Ephesus' commentaries on Aristotle: a marginal case"*
19.30 Conference diner @ Faculty Club

Friday 11 March 2016

- Session 7 Chair Jan PAPY**
09.30 Iacopo COSTA (Paris), *John of Jandun's Questions on Aristotle's Rhetoric: plurality of redactions and access to the original*
10.15 Silvia DONATI (Bonn), *„Sicut diximus in...“: Cross-References vs. Aristotle Quotations in Albert the Great's Aristotelian Commentaries*
11.00 Coffee break

Session 8 Chair Erika GIELEN

- 11.30 Giulia ECCA (Berlin), *Editing the Lemmata of Galen's Commentary on Hippocratic Aphorisms, Book 5*
- 12.15 Michael McVAUGH (Chapel Hill), *Hippocrates at Montpellier*
- 13.00 Lunch

Session 9 Chair Wim DECOCK

- 14.00 Sarah MENZINGER (Rome), *Civil Legal Science in the 12th century: the edition of an 'open text'*
- 14.45 Stephan DUSIL (LEUVEN), *Commentaries on the Decretum Gratiani in the 12th century. Some observations from a user's perspective*
- 15.30 Conclusions

PRACTICAL INFORMATION

Date: 9-10-11 March 2016

Venue: The Leuven Institute for Ireland in Europe, Janseniusstraat 1, 3000 Leuven

Participation is free, but registration is required via lectio@kuleuven.be before 25 February 2016.

SCIENTIFIC AND ORGANIZING COMMITTEES

Pieter DE LEMMANS (Leuven), Rita BEYERS (Antwerpen), Shari BOODTS (Leuven), Reinhart CEULEMANS (Leuven), Wim DECOCK (Leuven), Erika GIELEN (Leuven), Franco MONTANARI (Genova) Marleen REYNDERS (Leuven), Geert ROSKAM (Leuven), Stefan SCHORN (Leuven), Hajnalka TAMAS (Leuven), Peter VAN NUFFELEN (Gent)

GRAECITAS CHRISTIANA VZW



FONDS VAN DE WIELE



Met steun van de
Vlaamse overheid



Vlaanderen
In Actie
Pact 2020



www.kuleuven.be/lectio

KU LEUVEN